

## III

(Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ)

## AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

## ROZHODNUTIE RADY 2009/569/SZBP

z 27. júla 2009

## o podpore činností OPCW v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, najmä na jej článok 13 ods. 3 a článok 23 ods. 1,

keďže:

- (1) Európska rada prijala 12. decembra 2003 Stratégiu EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (ďalej len „stratégia EÚ“), ktorá v kapitole III obsahuje zoznam opatrení zameraných na boj proti takémuto šíreniu.
- (2) Stratégia EÚ zdôrazňuje kľúčovú úlohu Dohovoru o chemických zbraniach (CWC) a Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW) pri vytváraní sveta bez chemických zbraní. EÚ sa v rámci tejto stratégie EÚ zaviazala, že sa bude usilovať o dosiahnutie všeobecného prístúpenia k najdôležitejším zmluvám a dohodám o odzbrojovaní a nešírení zbraní vrátane CWC. Ciele stratégie EÚ dopĺňajú ciele, ktoré sleduje Organizácia pre zákaz chemických zbraní (OPCW) v súvislosti so zodpovednosťou za vykonávanie CWC.
- (3) Rada 22. novembra 2004 prijala jednotnú akciu 2004/797/SZBP o podpore činností OPCW v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia<sup>(1)</sup>, na ktorú po uplynutí jej účinnosti nadviazala jednotná akcia 2005/913/SZBP z 12. decembra 2005<sup>(2)</sup> a jednotná akcia 2007/185/SZBP z 19. marca 2007<sup>(3)</sup>. Účinnosť jednotnej akcie 2007/185/SZBP uplynie 31. júla 2009.

- (4) Pokračovanie takejto intenzívnej a cielenej pomoci OPCW zo strany EÚ je potrebné v súvislosti s aktívnym vykonávaním kapitoly III stratégie EÚ. Opatrenia spojené so všeobecným rozšírením CWC by mali pokračovať a prispôsobiť sa znižujúcemu sa počtu štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami CWC, a zameriavať sa na tieto štáty. Tieto činnosti by mali dopĺňať nové činnosti na podporu osobitných projektov vedených OPCW, ktorých cieľom je plné vykonávanie CWC, a na posilnenie medzinárodnej spolupráce v oblasti činností týkajúcich sa chemických látok,

ROZHODLA TAKTO:

## Článok 1

1. Na účely okamžitého a praktického uplatňovania niektorých častí stratégie EÚ Európska únia podporuje činnosti OPCW s týmito cieľmi:

- posilnenie kapacity štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, pri plnení ich povinností vyplývajúcich z dohovoru a
- podpora univerzálnosti prostredníctvom nabádania štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, aby sa pripojili k dohovoru.

2. V tomto kontexte patria medzi projekty OPCW, ktoré zodpovedajú opatreniam stratégie EÚ, tieto:

Projekt I: Vnútroštátne vykonávanie, overovanie a univerzálnosť

Činnosti:

- bilaterálne návštevy na účely technickej pomoci,
- odborná príprava colných úradníkov zameraná na technické aspekty režimu dohovoru, ktorý sa týka prepravy,
- odborná príprava pre vnútroštátne sprievody,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 349, 25.11.2004, s. 63.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 331, 17.12.2005, s. 34.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 85, 27.3.2007, s. 10.

— odborná príprava vnútroštátnych orgánov týkajúca sa využitia nástroja elektronického prehlásenia,

— cvičenie v teréne týkajúce sa inšpekcie na vyžiadanie.

Projekt II: Medzinárodná spolupráca

Činnosti:

— kurz rozvoja analytických zručností,

— workshop týkajúci sa CWC a bezpečnosti chemického procesu.

Projekt III: Seminár – príspevok OPCW k rozmeru a výzvam medzinárodnej bezpečnosti

Projekt IV: Návštevy zástupcov výkonnej rady v zariadeniach na likvidáciu chemických zbraní

Projekt V: Druhé zasadnutie Vedeckej poradnej rady

Projekt VI: Seminár – príspevok OPCW v oblasti bezpečnosti a nešírenia ZHN

Projekt VII: Pripravenosť štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, na predchádzanie útokom s použitím chemických látok a reakciu na tieto útoky

Činnosti:

— simulačné cvičenie,

— regionálny workshop týkajúci sa článku X dohovoru.

Projekt VIII: program Afrika

Činnosti:

— bilaterálne návštevy na účely technickej pomoci,

— informačná činnosť – akademická a vzdelávacia inštitúcia – Kofi Annan Centre,

— odborná príprava colných úradníkov zameraná na technické aspekty režimu dohovoru, ktorý sa týka prepravy,

— informačné činnosti pre štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru,

— kurz rozvoja analytických zručností,

— poskytovanie informácií priemyselným odvetviam – workshop týkajúci sa CWC a bezpečnosti chemického procesu,

— regionálny workshop – článok X a otázky regionálnej spolupráce v oblasti pomoci a reakcie na núdzové situácie.

Podrobný opis týchto projektov sa nachádza v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

### Článok 2

1. Za vykonávanie tohto rozhodnutia zodpovedá predsedníctvo, ktorému pomáha generálny tajomník Rady/vysoký predstaviteľ (GT/VP) pre SBZP. Komisia sa plne zapája.

2. Technické vykonávanie projektu uvedeného v článku 1 ods. 2 zabezpečuje technický sekretariát OPCW („ďalej len technický sekretariát“). Túto úlohu vykonáva pod vedením predsedníctva a pod kontrolou GT/VP. GT/VP uzavrie na tento účel s technickým sekretariátom potrebné dohody.

3. Predsedníctvo, GT/VP a Komisia koordinujú pravidelne na projekte v súlade so svojimi príslušnými právomocami.

### Článok 3

1. Referenčná suma na vykonávanie projektov uvedených v článku 1 ods. 2 je 2 110 000 EUR.

2. Výdavky financované zo sumy stanovenej v odseku 1 sa spravujú v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločností.

3. Komisia dohliada na riadne spravovanie výdavkov uvedených v odseku 1. Na tento účel uzavrie s technickým sekretariátom dohodu o financovaní. V dohode sa stanoví, že technický sekretariát má zabezpečiť viditeľnosť príspevku EÚ zodpovedajúcu jeho výške.

4. Komisia vyvinie úsilie, aby sa dohoda o financovaní uvedená v odseku 3 uzavrela čo najskôr po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia. Informuje Radu o všetkých ťažkostiach, s ktorými sa počas tohto procesu stretne, ako aj o dátume uzavretia dohody. Komisia uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*, v sérii C, oznámenie o uzavretí dohody o financovaní.

*Článok 4*

Predsedníctvo, ktorému pomáha GT/VP, podáva Rade správu o vykonávaní tohto rozhodnutia na základe pravidelných správ vypracovaných technickým sekretariátom. Tieto správy tvoria základ pre hodnotenie, ktoré vykoná Rada. Komisia sa plne zapája. Podáva správy o finančných aspektoch projektov uvedených v článku 1 ods. 2.

*Článok 5*

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.
2. Stráca účinnosť 18 mesiacov po uzatvorení dohody o financovaní uvedenej v článku 3 ods. 3. Ak sa však uvedená

dohoda o financovaní do uvedeného dňa neuzavrie, rozhodnutie stráca účinnosť 6 mesiacov po nadobudnutí účinnosti.

*Článok 6*

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 27. júla 2009

*Za Radu*  
*predseda*  
C. BILDT

## PRÍLOHA

**Podpora činností OPCW zo strany EÚ v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia****Projekt I: Vnútroštátne vykonávanie, overovanie a univerzálnosť***Cieľ:*

Posilniť schopnosť štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, pri plnení ich povinností vyplývajúcich z dohovoru a podporiť štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, aby lepšie pochopili, aké sú výhody prístúpenia k dohovoru a väčšieho zapájania sa do činností v rámci OPCW.

*Účel:*

## — Účel 1

- štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, dosiahnu pokrok smerom k:
  - splneniu požiadaviek pre vnútroštátne vykonávanie podľa článku VII dohovoru,
  - splneniu požiadaviek týkajúcich sa prehlásení a prehlásení o inšpekciách podľa článku VI dohovoru,
  - pochopeniu postupov vymedzených pre inšpekcie na vyžiadanie podľa článku IX dohovoru, ako aj príslušných vyžiadaní a iných otázok.

## — Účel 2

- štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, sa viac zapájajú do činností OPCW a zvyšujú svoje povedomie o dohovore a jeho výhodách.

*Výsledky:*

## — Výsledok 1

- vnútroštátne orgány posilnili svoju schopnosť vypracúvať vnútroštátne vykonávacie právne predpisy,
- colní úradníci zlepšili svoju schopnosť identifikovať chemické látky dôležité z hľadiska dohovoru a presne prenášať údaje o chemických látkach na zozname národným orgánom,
- vnútroštátne orgány posilnili svoju schopnosť pripravovať a včas predkladať prehlásenia, a to najmä v elektronickej forme,
- úradníci vnútroštátnych orgánov sú vyškolení na sprevádzanie inšpekčných skupín OPCW a
- štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, sú lepšie informované o mechanizme inšpekcií na vyžiadanie, ktorý je základným overovacím nástrojom, ktorý majú k dispozícii na zistenie prípadného nedodržania dohovoru,
- štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, získajú záruku o pripravenosti technického sekretariátu úspešne vykonať inšpekciu na vyžiadanie a účinne uplatniť overovací režim dohovoru.

## — Výsledok 2

- štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, sa viac zapájajú do činností OPCW a sú lepšie informované o výhodách vyplývajúcich z prístúpenia k dohovoru a z väčšieho zapojenia do činností OPCW.

*Činnosti:*

Bilaterálne návštevy na účely technickej pomoci: podpora štátom, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, sa poskytne prostredníctvom návštev technickej pomoci, ktoré sa pripravujú na individuálnom základe a uskutočnia sa s cieľom poskytnúť ciele pomoc na splnenie požiadaviek uvedených v žiadostiach štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru. Charakter tejto pomoci zahŕňa snahu o senzibilizáciu a informovanie prostredníctvom workshopov na zvyšovanie povedomia, špecializované kurzy odbornej prípravy, pomoc pri vypracúvaní vnútroštátnych vykonávacích právnych predpisov a súvisiacich opatrení a témy týkajúce sa priemyslu v článku VI.

Odborná príprava colných úradníkov o technických aspektoch režimu dohovoru, ktorý sa týka prepravy: podpora colným úradníkom sa poskytovala v rámci troch predchádzajúcich jednotných akcií. Na základe získaných skúseností sa colným úradníkom poskytnú kurzy odbornej prípravy zamerané na informovanosť s cieľom zlepšiť zhromažďovanie údajov o dovoze a vývoze chemických látok v zozname a prenos týchto údajov vnútroštátnym orgánom. Na regionálnych a subregionálnych kurzoch odbornej prípravy sa poskytnú praktické ukážky a cvičenia.

Odborná príprava pre vnútroštátne sprievodcov: cieľom kurzu bude zvýšiť informovanosť štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, o ich právach a povinnostiach pri uskutočňovaní inšpekcii podľa článku VI. Odborná príprava vnútroštátnych sprievodcov sa uskutoční prostredníctvom subregionálneho kurzu odbornej prípravy, ktorého cieľom je poskytnúť relevantné informácie o overovacom režime, najmä o uskutočňovaní inšpekcii podľa článku VI. Takýto kurz odbornej prípravy bude zahŕňať aj praktické cvičenia v zariadení a simulačné cvičenia.

Odborná príprava vnútroštátnych orgánov týkajúca sa využívania nástroja elektronického prehlásenia: kurzy a workshopy na zvýšenie povedomia na regionálnej alebo subregionálnej úrovni poskytnú personálu vnútroštátnych orgánov nástroje a znalosti na účely zhromažďovania, uchovávaní a analýzy informácií o produkcii, spracovaní a spotrebe chemických látok s dvojakým použitím, čím sa zabezpečí, že budú lepšie pripravení na predkladanie presných a včasných prehlásení a na identifikáciu potenciálnych hrozieb a/alebo činností súvisiacich so šírením.

Cvičenie v teréne týkajúce sa inšpekcie na vyžiadanie: uskutoční sa cvičenie v teréne v plnom rozsahu s cieľom rozšíriť znalosti a pochopenie štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, v súvislosti s postupmi v rámci inšpekcie na vyžiadanie. Toto cvičenie bude tiež príležitosťou pre technický sekretariát otestovať a zlepšiť svoje zručnosti a spôsobilosti týkajúce sa organizácie inšpekcie na vyžiadanie, ako aj identifikácie problémov, ktoré v prípade, že nie sú známe alebo sa neriešia, môžu mať vplyv na schopnosť sekretariátu účinne viesť skutočnú inšpekciu na vyžiadanie.

Informačné činnosti pre štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru: zástupcovia štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, ktorí majú možnosť ovplyvniť vnútroštátne opatrenia týkajúce sa pristúpenia/ratifikácie a tí, ktorí sú priamo zapojení do otázok týkajúcich sa dohovoru, dostanú podporu na to, aby sa zúčastnili programov organizovaných oddelením pre medzinárodnú spoluprácu a pomoc (ICA). Tieto programy budú zahŕňať regionálne workshopy pre vnútroštátne orgány štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, a regionálne workshopy pre colné orgány. V prípade potreby dostanú pracovníci oddelenia vonkajších vzťahov technického sekretariátu podporu na účasť na týchto zasadnutiach s cieľom nadviazať nevyhnutné kontakty a spoluprácu s podporenými účastníkmi zo štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru. Okrem toho sa v rámci tohto systému podpory štátom, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, v prípade potreby plánujú návštevy a dojednania prispôbené ich individuálnym potrebám.

## Projekt II: Medzinárodná spolupráca

Cieľ:

Posilniť technologickú kapacitu štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, prostredníctvom spolupráce v oblasti chemických činností na účely, ktoré dohovor nezakazuje.

Účel:

— Účel 1

- štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, sa zapoja do iniciatív medzinárodnej spolupráce pre mierové využitie chémie,
- štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, posilnia schopnosť svojich laboratórií financovaných z verejných zdrojov vykonávať dohovor v oblasti mierového využitia chémie.

— Účel 2

- štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, dosiahnu pokrok vo vykonávaní dohovoru v oblasti priemyslu v súlade s článkom XI prostredníctvom posilnenia prístupov riadenia bezpečnosti chemických procesov.

Výsledky:

— Výsledok 1

- zvýšená schopnosť štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, zapájať sa do iniciatív medzinárodnej spolupráce pre mierové využitie chémie,

- zvýšená úroveň technickej spôsobilosti laboratórií financovaných z verejných zdrojov nachádzajúcich sa v štátoch, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, analyzovať chemické látky v súvislosti s vykonávaním dohovoru na vnútroštátnej úrovni, a pri mierovom uplatňovaní chémie za pomoci moderných analytických metód, najmä plynovej chromatografie (GC) a plynovej chromatografie-hmotnostnej spektrometrie (GC/MS).
- **Výsledek 2**
  - zvýšená schopnosť štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, zapájať sa do iniciatív medzinárodnej spolupráce pre mierové využitie chemických látok,
  - zvýšená úroveň spôsobilosti a porozumenia zo strany personálu malých a stredných podnikov, zástupcov priemyselných asociácií a vnútroštátnych orgánov/vládnych inštitúcií štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, v súvislosti s postupmi riadenia bezpečnosti v malých a stredných chemických podnikoch.

#### Činnosti:

Kurz rozvoja analytických zručností: počas tohto dvojtýždňového kurzu sa účastníkom poskytnú teoretická odborná príprava a praktické skúsenosti týkajúce sa plynovej chromatografie a plynovej chromatografie-hmotnostnej spektrometrie, ktoré budú zahŕňať hardvér, validáciu a optimalizáciu systému a riešenie problémov. Pozornosť sa zameria aj na prípravu environmentálnych vzoriek a na GC a GC/MS analýzy týchto vzoriek pre chemické látky, na ktoré sa vzťahuje dohovor. Účastníci absolvujú aj intenzívne praktické školenie týkajúce sa prípravy rôznych vzoriek na analýzu pomocou plynových chromatografov na selektívnu detekciu prvkov a pomocou GC/MS v režime elektrónovej ionizácie a chemickej ionizácie, a oboznáma sa so širokou škálou postupov extrakcie, čistenia a derivatizácie. Kurz sa zrealizuje za podpory inštitútu VERIFIN/TU Delft alebo podobných uznávaných inštitúcií vybraných na základe transparentného procesu.

Informačné činnosti pre sektor priemyslu – workshop týkajúci sa CWC a bezpečnosti chemického procesu: v tejto súvislosti sa uskutoční úvod o dohovore a programoch medzinárodnej spolupráce. Počas tohto workshopu sa okrem iného prerokujú najlepšie postupy v oblasti priemyslu a koncepcia riadenia bezpečnosti procesu. Tento workshop sa bude zaoberať aj prehľadom analýzy rizík procesu (Process Hazard Analysis – PHA) a metódou riziká a prevádzkyschopnosť (HAZOP), zásadami ľudského faktoru, riadením zmeny, kultúrou bezpečnosti/účasťou zamestnancov.

#### **Projekt III: Seminár – príspevok OPCW k rozmeru a výzvam medzinárodnej bezpečnosti**

##### Cieľ:

Podporiť účinné vykonávanie dohovoru a zlepšiť chápanie globálneho príspevku k medzinárodnému mieru a bezpečnosti.

##### Účel:

- Účel 1 – poskytnúť celkový prehľad týkajúci sa úlohy a významu dohovoru v štruktúre medzinárodnej bezpečnosti.
- Účel 2 – zvyšovať povedomie hlavných zainteresovaných strán dohovoru na vnútroštátnej, regionálnej a medzinárodnej úrovni o ustanoveniach dohovoru a stratégiách vykonávania.
- Účel 3 – podporovať vytváranie sietí a synergií a iných medzinárodných prístupov spolupráce k medzinárodnej bezpečnosti.

##### Výsledky:

- Výsledok 1 – zainteresované strany sú lepšie informované o význame dohovoru a intenzívnejšie podporujú OPCW v jej práci vrátane jej celosvetového programu a činností.
- Výsledok 2 – zainteresované strany majú lepšie povedomie o dohovore a inovačných stratégiách pre jeho vykonávanie.
- Výsledok 3 – štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, posilnili svoj dialóg a vzťahy spolupráce s OPCW s cieľom uľahčiť svoje úsilie o pristúpenie k dohovoru.

— Výsledok 4 – chemický priemysel zlepšuje svoju schopnosť koordinovať spoločné iniciatívy na vykonávanie dohovoru.

**Činnosť:**

Seminár: seminár sa uskutoční v Haagu alebo v inom štáte, ktorý je zmluvnou stranou dohovoru a ktorý má o to záujem. Personál technického sekretariátu a zástupcovia iných medzivládnych organizácií, štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, chemického priemyslu a akademickej obce prednesú príspevky o dôležitých témach súvisiacich s dohovorem. Táto udalosť bude pre technický sekretariát príležitosťou viesť dvojstranné konzultácie so zúčastnenými medzivládnymi organizáciami a štátmi, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru. Tento seminár sa zorganizuje v partnerstve s hosťujúcou krajinou a akoukoľvek zainteresovanou (a relevantnou) organizáciou alebo s ich podporou.

**Projekt IV: Návštevy zástupcov výkonnej rady v zariadeniach na likvidáciu chemických zbraní**

**Cieľ:**

Pokročiť v likvidácii zásob chemických zbraní a zariadení na ich výrobu, ktoré podliehajú overovacím opatreniam ustanoveným v dohovore.

**Účel:**

- Účel 1 – štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, budú schopné monitorovať pokrok v dosahovaní úplnej likvidácie zásob chemických zbraní a dokážu identifikovať a riešiť ťažkosti tak, aby sa uvedené zbrane zlikvidovali v počiatočnej fáze.
- Účel 2 – štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, budú viac presvedčené o tom, že sa uskutočnia hmatateľné a konkrétne kroky na úplnú likvidáciu zásob chemických zbraní.

**Výsledky:**

- Výsledok 1 – štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, lepšie chápu problémy a technické ťažkosti súvisiace s likvidáciou chemických zbraní.
- Výsledok 2 – štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, sú viac presvedčené o tom, že sa uskutočnia hmatateľné a konkrétne kroky na úplnú likvidáciu zásob chemických zbraní.

**Činnosť:**

Návštevy v zariadeniach na likvidáciu chemických zbraní (CWDF): doteraz sa uskutočnili tri návštevy – v CWDF v Annistone v Spojených štátoch amerických (v októbri 2007) a v CWDF v Ščuče v Ruskej federácii (v septembri 2008) a v CWDF v Pueblo a Umatille, tiež v Spojených štátoch amerických (v júni 2009). Tieto tri návštevy boli hodnotné ako spôsob riešenia otázok alebo obáv týkajúcich programu štátu, ktorý je zmluvnou stranou dohovoru a vlastníkom, v súvislosti s plnením jeho povinností, pokiaľ ide o likvidáciu chemických zbraní v rámci schválenej predĺženej lehoty. V súlade s rozhodnutím konferencie je preto jasné, že počas zostávajúcich rokov do roku 2012 sa v oboch štátoch, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktoré vlastní zbrane, uskutočnia takéto návštevy operačných zariadení na likvidáciu chemických zbraní a zariadení, ktoré sú v súčasnosti vo výstavbe.

**Projekt V: Druhé zasadnutie Vedeckej poradnej rady**

**Cieľ:**

Umožniť, aby konferencia štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, výkonná rada alebo štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, lepšie zohľadňovali vedecký a technologický pokrok a jeho potenciálny vplyv na vykonávanie dohovoru.

**Účel:**

Umožniť generálnemu riaditeľovi, aby poskytol orgánom OPCW pre tvorbu politiky a štátom, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, osobitné poradenstvo v oblasti vedy a techniky s významom pre dohovor.

**Výsledky:**

- Výsledok 1 – štátom, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, sa poskytne poradenstvo a odporúčania v oblasti vedy a techniky s významom pre dohovor.

- Výsledok 2 – štátom, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, sa poskytnú aktuálnejšie a podrobnejšie informácie z oblasti vedy a techniky s významom pre dohovor.

**Činnosť:**

Vedecká poradná rada (SAB): na jeseň v roku 2009 sa v Haagu uskutoční druhé zasadnutie SAB. Zasadnutie bude trvať tri dni, počas ktorých sa SAB bude zaoberať otázkami vedeckého a technického pokroku a jeho prípadného vplyvu na vykonávanie dohovoru. Na zasadnutí sa bude rada zaoberať aj správou dočasnej pracovnej skupiny o vzorkách a analýzach, ktorá sa pripraví na zasadnutie uvedenej skupiny pred druhým zasadnutím SAB. Dočasná pracovná skupina bude riešiť otázky týkajúce sa nových/dodatočných techník pre analýzu v zariadení, analýzu mimo zariadenia a analýzu toxínov (ricín a saxitoxín) v zariadení aj mimo neho.

**Projekt VI: Seminár – príspevok OPCV v oblasti bezpečnosti a nešírenia****Cieľ:**

Podporiť globálne úsilie zamerané na nešírenie zbraní hromadného ničenia, najmä chemických zbraní.

**Účel:**

- Účel 1 – vnútroštátne orgány a iné zainteresované strany zapojené do vykonávania dohovoru posilnia svoje kapacity zamerané na pomoc pri predchádzaní šíreniu chemických zbraní a využívaniu chemických látok pri teroristických útokoch.
- Účel 2 – zriadi sa fórum spolupráce viacerých zainteresovaných strán ako nástroj na podporu konkrétnych činností štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, v oblasti nešírenia chemických zbraní a boja proti terorizmu.

**Výsledky:**

- Výsledok 1 – zainteresované strany dohovoru zvýšili svoje povedomie o hrozbe šírenia chemických zbraní a problémoch, ktoré v súvislosti s týmito zbraňami vyvstávajú, a o využívaní toxických chemických látok pri teroristických útokoch.
- Výsledok 2 – štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, sú lepšie pripravené čeliť hrozbám terorizmu, pri ktorom sa v rôznych prostrediach využívajú toxické chemické látky.
- Výsledok 3 – vnútroštátne orgány a príslušní vnútroštátni a medzinárodní partneri, chemický priemysel, akademická obec a OPCW sú schopní zlepšiť synergie a ďalšie kontakty smerom k dosiahnutiu spoločného cieľa, ktorým je plné a účinné vykonávanie dohovoru.
- Výsledok 4 – štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, sa zúčastňujú na výmene znalostí a skúseností o overovacích a iných vykonávacích opatreniach a sú lepšie informované o nedávnom vývoji v oblasti overovacieho režimu dohovoru a ochrany proti chemickým zbraňam.

**Činnosť:**

Seminár: na seminári sa technický sekretariát vyjadrí k rôznym otázkam súvisiacim s vykonávaním dohovoru a k svojmu príspevku k bezpečnosti a nešíreniu. Vyjadrí sa aj jednotlivé zainteresované strany dohovoru a v rámci semináru sa zorganizujú špecializované workshopy o dôležitých aspektoch týkajúcich sa rizík spojených so šírením chemických zbraní a využívaním toxických chemických látok pri teroristických útokoch. Seminár bude tiež príležitosťou, aby sa predniesli a prediskutovali otázky a odpovede týkajúce sa záležitostí súvisiacich s príspevkom OPCW k bezpečnosti a nešíreniu.

**Projekt VII: Pripravenosť štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, na predchádzanie útokom s použitím chemických látok a reakciu na tieto útoky****Cieľ:**

prispieť k rozvoju vnútroštátnych kapacít štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, s cieľom znížiť riziká teroristických útokov za použitia chemických látok a zlepšiť ich reakciu na žiadosti o pomoc v prípade použitia alebo hrozby použitia chemických látok.



## Účel:

- Účel 1 – štáty, ktorú sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, posilnia svoje kapacity, pokiaľ ide o:
  - zníženie rizika prípadného prístupu teroristov k materiálom, vybaveniu a znalostiam, ktoré by sa mohli zneužiť pri teroristickom útoku na chemické závody,
  - posúdenie primeranosti existujúcich plánov, politík a postupov reakcie na teroristický útok na chemické závody,
  - reakciu v prípade teroristického útoku s použitím chemických látok,
  - uplatňovanie ich postupov rozhodovania vrátane výmeny informácií a koordinácie činností s partnermi na vnútroštátnej a medzinárodnej úrovni v prípade teroristického útoku na chemické závody,
  - začiatok práce na vytváraní platformy spolupráce medzi cieľovými skupinami s cieľom reagovať v prípade teroristického útoku, pri ktorom sa uvoľnia toxické chemické látky.
- Účel 2
  - štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, zvýšia svoje povedomie o tom, že je dôležité včas predkladať úplné prehlásenia o vnútroštátnych programoch týkajúcich sa ochrany,
  - štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, budú prispievať k pripravenosti OPCW reagovať na žiadosť o pomoc,
  - štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, v regiónoch a subregiónoch sa nabádajú, aby posilnili kontakty na účely vytvárania regionálnych sietí s cieľom zlepšiť svoju koordinovanú reakciu na núdzové situácie týkajúce sa chemických zbraní.

## Výsledky:

- Výsledok 1 – zvýšilo sa povedomie štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstva sú buď v rozvojovom alebo prechodnom období, pokiaľ ide o:
  - použitie toxických chemických látok teroristami a/alebo bezpečnosť v chemických závodoch,
  - potrebu podporiť spoluprácu v súvislosti s núdzovými situáciami týkajúcimi sa chemických zbraní v prípade teroristického útoku.
- Výsledok 2 – zvýšilo sa povedomie štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstva sú buď v rozvojovom alebo prechodnom období, pokiaľ ide o:
  - zníženie rizika prípadného prístupu teroristov k materiálom, vybaveniu a znalostiam, ktoré by sa mohli zneužiť pri teroristickom útoku na chemické závody,
  - reakciu v prípade teroristického útoku s použitím toxických chemických látok,
  - výmenu informácií a koordináciu činností s partnermi na vnútroštátnej a medzinárodnej úrovni v prípade teroristického útoku na chemické závody.
- Výsledok 3 – štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, sú oboznámené s tým, že je dôležité včas predkladať úplné prehlásenia o vnútroštátnych programoch týkajúcich sa ochrany.
- Výsledok 4 – štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, majú lepšiu pozíciu, pokiaľ ide o poskytovanie pomoci OPCW v prípade žiadosti o pomoc.
- Výsledok 5 – štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, nadviazali kontakty, ktoré môžu viesť k budúcej spolupráci na regionálnej úrovni s cieľom reagovať na núdzové situácie týkajúce sa chemických zbraní.

**Činnosti:**

Simulačné cvičenie: cieľom tejto činnosti je rozvíjať spôsobilosť štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, pokiaľ ide o zníženie rizika chemických zbraní, ktoré sa získali alebo použili na teroristické účely. Zahŕňa to predchádzanie prípadnému prístupu teroristov k materiálom, vybaveniu a znalostiam, ktoré by sa mohli využiť pri tvorbe a výrobe chemických zbraní. Vypracuje sa podrobná koncepcia simulačného cvičenia. Základným scenárom cvičenia bude teroristický útok na chemický závod, pri ktorom sa uvoľnia chemické látky. Prostredníctvom simulačného cvičenia sa preskúma medzivládne rozhodovanie, výmena informácií a poskytovanie pomoci medzi príslušnými vnútroštátnymi a medzinárodnými organizáciami. Simulačné cvičenie sa v budúcnosti zopakuje v ďalších oblastiach, pričom bude vychádzať z modulu, ktorý vytvorí technický sekretariát a štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru. Do tejto činnosti sa zapoja súvisiace zložky z oddelenia medzinárodnej spolupráce a pomoci, oddelenia pre overovanie a inšpekčného oddelenia. Simulačné cvičenie zorganizuje úrad pre špeciálne projekty.

Regionálny workshop: cieľom regionálneho workshopu je podporiť diskusie a analýzy viacerých otázok týkajúcich sa pomoci a ochrany s osobitným zameraním na oblasti, ako sú napríklad práva a povinnosti štátov, ktoré zmluvnými stranami dohovoru, podľa článku X dohovoru, predkladajú prehlásenie o programoch ochrany, analýza nedostatkov a problémových oblastí článku X a prehľad činností týkajúcich sa pomoci a ochrany v regióne. Štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, prednesú príspevky s cieľom vymeniť si nadobudnuté skúsenosti a znalosti.

**Projekt VIII: program Afrika****Cieľ:**

Posilniť schopnosť štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, pri plnení ich povinností vyplývajúcich z dohovoru a podporiť štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, aby lepšie pochopili aké sú výhody prístúpenia k dohovoru a väčšieho zapájania sa do činností OPCW.

**Účel:**

- Účel 1 – africké štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, dosiahnu pokrok smerom k:
  - splneniu požiadaviek pre vnútroštátne vykonávanie podľa článku VII dohovoru,
  - splnenie požiadaviek týkajúcich sa prehlásení a prehlásení o inšpekciách podľa článku VI dohovoru.
- Účel 2
  - africké štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, dosiahnu pokrok smerom k zahrnutiu dohovoru do osnov centra Kofiho Annana pre odbornú prípravu v oblasti udržiavania mieru (Kofi Annan International Peacekeeping Training centre – KAIPTC).
- Účel 3
  - štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, sa budú viac zapájať do činností OPCW a zvyšujú svoje povedomie o dohovore a jeho výhodách.
- Účel 4
  - africké štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, sa budú zapájať do iniciatív medzinárodnej spolupráce pre mierové využitie chémie,
  - africké štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, posilnia schopnosť svojich laboratórií financovaných z verejných zdrojov vykonávať dohovor v oblasti mierového využitia chémie.
- Účel 5
  - africké štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, zvýšia svoje povedomie o tom, že je dôležité včas predkladať úplné prehlásenia o vnútroštátnych programoch týkajúcich sa ochrany,
  - africké štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, prispievajú k pripravenosti OPCW reagovať na žiadosti o pomoc,
  - africké štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, v regiónoch a subregiónoch sa vyzývajú, aby posilnili kontakty na účely vytvárania regionálnych sietí s cieľom zlepšiť svoju koordinovanú reakciu na núdzové situácie týkajúce sa chemických zbraní.

## Výsledky:

## — Výsledok 1

- vnútroštátne orgány posilnili svoju schopnosť vypracúvať vnútroštátne vykonávacie právne predpisy,
- colní úradníci posilnili svoju schopnosť identifikovať chemické látky dôležité z hľadiska dohovoru a vykonávať presné prenosy údajov o chemických látkach na zozname národným orgánom,
- vnútroštátne orgány posilnili svoju schopnosť pripravovať a včas predkladať prehlásenia, a to najmä v elektronickej forme,
- úradníci vnútroštátnych orgánov sú vyškolení na sprevádzanie inšpekčných skupín OPCW.

## — Výsledok 2

- personál KAIPTC a účastníci programov centra budú lepšie oboznámení s dohovorom.

## — Výsledok 3

- štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, sa viac zapájajú do činností OPCW a sú lepšie informované o výhodách prístúpenia k dohovoru a viac sa zapájajú do činností OPCW.

## — Výsledok 4

- zvýšená schopnosť afrických štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, zapájať sa do iniciatív medzinárodnej spolupráce pre mierové využitie chémie,
- zvýšená úroveň technickej spôsobilosti laboratórií financovaných z verejných zdrojov nachádzajúcich sa v afrických štátoch, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, analyzovať chemické látky v súvislosti s vykonávaním dohovoru na vnútroštátnej úrovni, a pri mierovom uplatňovaní chémie za pomoci moderných analytických metód, najmä plynovej chromatografie (GC) a plynovej chromatografie-hmotnostnej spektrometrie (GC/MS),
- zvýšená schopnosť afrických štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, zapájať sa do iniciatív medzinárodnej spolupráce pre mierové využitie chemických látok,
- zvýšená úroveň spôsobilosti a porozumenia zo strany personálu malých a stredných podnikov, zástupcov priemyselných asociácií a vnútroštátnych orgánov/vládnych inštitúcií afrických štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktorých hospodárstvo je buď v rozvojovom období alebo v procese transformácie, v súvislosti s postupmi riadenia bezpečnosti v malých a stredných chemických podnikoch.

## — Výsledok 5

- africké štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, sú oboznámené s tým, že je dôležité včas predkladať úplné prehlásenia o vnútroštátnych programoch týkajúcich sa ochrany,
- africké štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, majú lepšiu pozíciu, pokiaľ ide o poskytovanie pomoci OPCW v prípade žiadosti o pomoc,
- africké štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, nadviazali kontakty, ktoré môžu viesť k budúcej spolupráci na regionálnej úrovni s cieľom reagovať na núdzové situácie týkajúce sa chemických zbraní.

## Činnosti:

Bilaterálne návštevy na účely technickej pomoci: podpora africkým štátom, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, sa poskytne prostredníctvom návštev technickej pomoci, ktoré sa pripravujú na individuálnom základe a uskutočnia sa s cieľom poskytnúť ciele pomoc na splnenie požiadaviek uvedených v žiadostiach afrických štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru. Charakter tejto pomoci bude zahŕňať snahu o senzibilizáciu a informovanie prostredníctvom workshopov na zvyšovanie povedomia, špecializované kurzy odbornej prípravy, pomoc pri vypracúvaní vnútroštátnych vykonávacích právnych predpisov a súvisiacich opatrení a témy týkajúce sa priemyslu v článku VI.

Informačná činnosť – akademická a vzdelávacia inštitúcia – Kofi Annan Centre: personál OPCW navštívi KAIPTC a bude prednášať o rôznych aspektoch dohovoru. Keďže KAIPTC ponúka širokú škálu programov odbornej prípravy pre úradníkov vo vojenskej aj verejnej službe, ktorí by mali nastúpiť do vládnych funkcií zameraných na tvorbu politík, je cieľom týchto informačných činností technického sekretariátu dosiahnuť pokrok, pokiaľ ide o zahrnutie dohovoru do osnov KAIPT.

Odborná príprava colných úradníkov o technických aspektoch režimu dohovoru, ktorý sa týka prepravy: podpora colným úradníkom sa poskytovala v rámci troch predchádzajúcich jednotných akcií. Na základe získaných skúseností sa informačné činnosti pre colných úradníkov prostredníctvom kurzov odbornej prípravy uskutočnia s cieľom zlepšiť zhromažďovanie údajov o dovoze a vývoze chemických látok v zozname a prenos týchto údajov vnútroštátnym orgánom. Na regionálnych a subregionálnych kurzoch odbornej prípravy sa poskytnú praktické ukážky a cvičenia.

Informačné činnosti pre štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru: zástupcovia afrických štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, ktorí majú možnosť ovplyvniť názory na pristúpenie/ratifikáciu a tí, ktorí sú priamo zapojení do otázok týkajúcich sa dohovoru, dostanú podporu na to, aby sa zúčastnili programov organizovaných oddelením pre medzinárodnú spoluprácu. Tieto programy budú zahŕňať regionálne workshopy pre vnútroštátne orgány štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, a regionálne workshopy pre colné orgány. V prípade potreby dostanú pracovníci oddelenia vonkajších vzťahov technického sekretariátu podporu na účasť na týchto zasadnutiach s cieľom nadviazať nevyhnutné kontakty a spoluprácu s podporenými účastníkmi zo štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru.

Kurz rozvoja analytických zručností: počas tohto dvojročného kurzu sa účastníkom z afrických štátov poskytne teoretická odborná príprava a praktické skúsenosti týkajúce sa plynovej chromatografie a plynovej chromatografie-hmotnostnej spektrometrie, ktoré budú zahŕňať hardvér, validáciu a optimalizáciu systému a riešenie problémov. Pozornosť sa zameria aj na prípravu environmentálnych vzoriek a na GC a GC/MS analýzy týchto vzoriek pre chemické látky, na ktoré sa vzťahuje dohovor. Účastníci absolvujú aj intenzívne praktické školenie týkajúce sa prípravy rôznych vzoriek na analýzu metódou GC pomocou detektorov selektujúcich zložky a metódou GC/MS v režime dopadu elektrónov a chemickej ionizácie a oboznámi sa so širokou škálou postupov extrakcie, čistenia a derivatizácie. Kurz sa zrealizuje za podpory VERIFIN/TU Delft alebo podobných uznávaných inštitúcií vybraných na základe transparentného procesu.

Informačné činnosti pre sektor priemyslu – workshop týkajúci sa CWC a bezpečnosti chemického procesu: v tejto súvislosti sa uskutoční úvod o dohovore a programoch medzinárodnej spolupráce. Počas tohto workshopu sa okrem iného prerokujú najlepšie postupy v oblasti priemyslu a prvky koncepcie riadenia bezpečnosti procesu. Tento workshop sa bude zaoberať aj prehľadom analýzy rizík procesu (Process Hazard Analysis – PHA) a metódou riziká a prevádzkyschopnosť (HAZOP), zásadami ľudského faktoru, riadením zmeny, kultúrou bezpečnosti/účasťou zamestnancov.

Regionálny workshop – článok X a otázky regionálnej spolupráce v oblasti pomoci a reakcie na núdzové situácie: cieľom regionálneho workshopu je podporiť diskusie a analýzy viacerých otázok týkajúcich sa pomoci a ochrany s osobitným zameraním na oblasti ako napríklad práva a povinnosti štátov, ktoré zmluvnými stranami dohovoru, podľa článku X dohovoru, predkladanie prehlásení o programoch ochrany, analýza nedostatkov a problémových oblastí článku X a prehľad činností týkajúcich sa pomoci a ochrany v regióne. Africké štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, prednesú príspevky s cieľom vymeniť si nadobudnuté skúsenosti a znalosti.